

Dolomites San Vigilio



**AUTUMN
SPECIAL**

09/09 - 31/10/2023

only for guests of partner hotels



L'autunno a San Vigilio Dolomites è un periodo magico

Il sole è tenue e gentile, la temperatura mite e i boschi sprigionano tutto il loro colorato splendore. Sapori e profumi si intrecciano in una combinazione che regala sensazioni uniche e ammalianti. Scoprite un nuovo modo, più calmo e rilassato, di vivere la montagna, partecipando al relax che la natura stessa si concede dopo la fervida estate.



Alloggiando presso una struttura aderente, potrete partecipare alle attività previste dal pacchetto autunnale, di cui la maggior parte è offerta in modo totalmente gratuito. Saranno così soddisfatti sia chi cerca tranquillità e riposo, ma anche chi ancora vuole vivere forti emozioni, tutto nel fantastico scrigno delle Dolomiti, Patrimonio Mondiale UNESCO.

Der Herbst in San Vigilio Dolomites ist eine magische Zeit

Die Sonne ist sanft und weich, die Temperatur ist mild und die Wälder entfalten ihre ganze Farbenpracht. Geschmäcker und Aromen verflechten sich in einer Kombination, die einzigartige und fesselnde Empfindungen bietet.

Entdecken Sie eine neue Art, ruhig und entspannt, die Berge zu erleben und an der Wohlfühlphase teilzuhaben, die die Natur nach dem heißen Sommer selbst ermöglicht. Mit den in der Herbstpauerschale inkludierten Aktivitäten kommen sowohl Ruhesuchende als auch diejenigen auf ihre Kosten, die dennoch starke Emotionen in der traumhaften Schatzkiste der Dolomites, dem UNESCO Weltnaturerbe, erleben möchten.





Autumn in San Vigilio Dolomites is a magical time

The sun is soft and gentle, the temperature mild and the woods show all their incredible colours. Flavors and aromas intertwine in a combination that offers unique and captivating sensations. Discover a new way, slower and calmer, to experience the mountains, participating in the relaxation that nature allows itself after the hot summer.



By staying in a structure that participates in the autumn package, you will be able to take part in numerous activities, the majority of those completely free of charge. This will satisfy both those seeking peace and quiet and those who still want to experience strong emotions, all in the fantastic setting of the Dolomites, UNESCO World Heritage.



Questa promozione è riservata ai visitatori che alloggiano nelle strutture convenzionate, trovate un elenco delle strutture al seguente link:

Diese Angebote sind den Gästen vorbehalten, die in den teilnehmenden Betrieben übernachten, deren Liste Sie im angeführten Link finden:

This promotion is reserved for visitors staying at participating establishments, a list of which can be found at this link:

www.autumnspecial.com



ISTRUZIONI

I **voucher**, vi saranno consegnati al vostro arrivo in hotel o struttura convenzionata; per ottenere l'accesso gratuito o gli sconti, devono essere consegnati alle biglietterie delle diverse attività al momento stesso della visita.

Il suo **promocode** le sarà recapitato per mail al momento della conferma del soggiorno nell'hotel o struttura convenzionata; per ottenere l'accesso gratuito o gli sconti, dovrà essere inserito nell'apposita casella delle diverse attività durante la registrazione online sul sito: www.autumnspecial.com

ANLEITUNG

Die **Voucher** werden Ihnen bei Ihrer Ankunft in der teilnehmenden Unterkunft ausgehändigt. Um besagte Ermäßigungen zu erhalten, müssen sie zum Zeitpunkt Ihres Besuchs an den Verkaufsstellen der verschiedenen Aktivitäten abgegeben werden.

Ihr persönlicher **Promocode** wird Ihnen per E-Mail zugestellt, wenn Sie Ihren Aufenthalt in der teilnehmenden Unterkunft bestätigen; um den kostenlosen Zugang oder eine Ermäßigungen zu erhalten, müssen Sie diesen Code in das entsprechende Feld der verschiedenen Aktivitäten online eingeben unter www.autumnspecial.com

INSTRUCTIONS

Vouchers will be given to you upon arrival at the hotel or participating establishment; in order to obtain free access or discounts, they must be handed in at the ticket offices of the various activities at the time of your visit.

Your personal **promocode** will be sent to you by email when you complete the booking process in the participating hotel or establishment. To obtain free access or discounts for the activities, the code must be entered in the appropriate box of the various activities during the online registration on www.autumnspecial.com



ZIP LINE



9:00 - 18:00



9:00 - 10:00 + 14:01 - 17:00
sconto | Rabatt | discount 30,00 €
10:01 - 14:00
sconto | Rabatt | discount 20,00 €
con | mit | with VOUCHER



San Vigilio, Via Catarina Lanz 24



www.adrenalineadventures.it

Dal Piz de Plaies parte la zipline più lunga d'Europa, che consentirà di vivere un'adrenalinica discesa, agganciati con una carrucola super tecnologica ad un cavo sospeso a 100 metri di altezza, che si tuffa per più di 400 metri di dislivello. Si raggiungeranno velocità massime di 80 km/h, per un'esperienza che non si può dimenticare!

Al momento della prenotazione sul sito si paga il 50% del prezzo totale. Lo sconto verrà concesso sulla parte rimanente, previa presentazione del voucher prima della partenza. Non cumulabile con altre offerte o buoni preacquistoati.

Die längste Zip Line Europas beginnt am Piz de Plaies und ermöglicht Ihnen eine adrenalingeladene Abfahrt, bei der Sie mit Hilfe einer Hightech-Rolle an einem in 100 Metern Höhe aufgehängten Seil hängen, das mehr als 400 Meter in die Tiefe führt. Es werden Höchstgeschwindigkeiten von 80 km/h erreicht, was ein unvergessliches Erlebnis darstellt!

Bei der Buchung über die Website werden Sie 50% des Gesamtpreises vorauszahlen. Die Ermäßigung wird auf den Restbetrag gewährt, sobald der Voucher vor Beginn vorgelegt wird. Kann nicht mit anderen Angeboten oder im Voraus gekauften Gutscheinen kombiniert werden.

Europe's longest zipline starts at Piz de Plaies and will allow you to experience an adrenaline-fuelled descent, hooked by a high-tech pulley to a cable suspended at a height of 100 metres, which plunges for more than 400 metres in altitude. You will reach a maximum speed of 80 km/h, making for an unforgettable experience!

When booking online you will pay 50% of the total price. The discount will be granted on the remaining portion upon presentation of the voucher prior to departure. Cannot be combined with other offers or pre-purchased vouchers.



OWL PARK SAN VIGILIO



Ma - Do | Di - So | Tue - Sun



12 - 30/09/23 10:00 - 14:00 + 16:00 - 17:30
01 - 31/10/23 10:00 - 12:00 + 14:00 - 16:00



gratis con | mit | with VOUCHER



San Vigilio, Via Val dai Tameresc 6

Ai bordi del Parco Naturale Fanes-Senes-Braies si trova il parco dei gufi, una realtà di assoluto rilievo a livello internazionale, in cui trovano riparo più di 80 rapaci di 30 specie diverse, tra gufi, civette ed allocchi, alcune ormai rarissime e prossime all'estinzione.

Mario, esperto di rapaci si occupa amorevolmente da anni di questi magnifici animali e sarà felice di condividere con voi tutti i loro segreti.

Am Rande des Naturparks Fanes-Sennes-Prags befindet sich der international bekannte Eulenspark, der mehr als 80 Raubvögel aus 30 verschiedenen Arten beherbergt, darunter Eulen, Waldkäuze und Käuze, von denen einige heute äußerst selten und vom Aussterben bedroht sind.

Der Greifvogelexperte Mario, der sich seit Jahren liebevoll um diese prächtigen Tiere kümmert, wird Sie gerne in alle Geheimnisse einweihen.

On the edge of the Fanes-Senes-Braies Natural Park there is the internationally renowned Owl Park, home to more than 80 birds of prey of 30 different species, some of which are now extremely rare and close to extinction.

Mario, the birds of prey expert, has been lovingly looking after these magnificent animals for years and will be happy to share with you all their secrets.

www.owlparksanvigilio.com
(+39) 393 875 5424



BINORENT



gratis con | mit | with VOUCHER



San Vigilio Tourist Office,
Via Plan de Coronas 38/1
San Martin Tourist Office,
Via Tor 18 C



Tourist Offices San Vigilio & San Martin

Come parte delle offerte del pacchetto, l'Ufficio Turistico mette a disposizione a noleggio dei binocoli professionali con ottiche della Swarovski Optik, per chi fosse interessato ad osservare da una nuova prospettiva la spettacolare flora e fauna che abita queste zone. Lasciatevi guidare dalla nostra rivista che contiene 18 suggerimenti di spettacolari punti panoramici.

Per ritirare il binocolo presentate il voucher presso l'Ufficio Turistico a San Vigilio o San Martin.

Im Rahmen der Angebote stellt das Tourismusbüro professionelle Ferngläser von Swarovski Optik zur Verfügung, mit dem sich die spektakuläre Flora und Fauna unserer Gebiete aus einer neuen Perspektive beobachten lässt. Lassen Sie sich von unserem Magazin leiten, das 18 Vorschläge für spektakuläre Aussichtspunkte enthält.

Um die Ferngläser abzuholen, legen Sie bitte den Voucher im Tourismusbüro in San Vigilio oder San Martin vor.

As part of the package deals, the Tourist Office offers to rent professional binoculars of Swarovski Optik, for those interested in observing from a new perspective the spectacular flora and fauna that inhabits our areas. Feel free to follow 18 suggestions for spectacular viewpoints contained in our guidebook.

To pick up the binoculars, please present your voucher at the Tourist Offices in San Vigilio or San Martin.



-5,00 €

FUNIVIE AUFSTIEGSANLAGEN CABLE CARS



9:00 - 17:00



5,00 € sconto per il biglietto andata - ritorno
5,00 € Rabatt für den Ticket Hin-und Rückfahrt
5,00€ discount for the two way ticket
con | mit | with VOUCHER

Il pacchetto autunnale prevede uno sconto del valore di 5,00 € sul biglietto (andata/ritorno) delle funivie Ruis, che porta al Plan de Coronas o Piz De Plaies, che consente di raggiungere la cima dell'omonimo monte.

Con il trasporto in funivia si potranno raggiungere comodamente punti panoramici, camminate in quota dal grande valore paesaggistico e sentieri di downhill.

L'offerta è valida nel periodo di apertura delle funivie Ruis e Piz de Plaies.

Das Herbstpaket beinhaltet eine Ermäßigung von 5,00 € auf die Fahrkarte (Hin und Retour) für die Seilbahn Ruis, die zum Kronplatz führt, oder die Seilbahn Piz De Plaies, die auf den gleichnamigen Berg führt.

Mit der Seilbahn können Sie bequem Aussichtspunkte und Startpunkte einiger Wanderungen von großem landschaftlichem Wert erreichen, sowie auch Downhill trails.

Das Angebot gilt während der Öffnungszeit der Seilbahnen Ruis und Piz de Plaies.

The autumn package includes a 5,00 € discount on ticket (two way ticket) for the Ruis cable car, which takes you to the Kronplatz or tho the Piz De Plaies cable car.

With the cable car transport you can comfortably reach panoramic points and hikes of great scenic value, as well as the start of variuous downhill trails.

The offer is valid during the opening period of the cable cars Ruis and Piz de Plaies.



MUSEI - MUSEUMS COMBITICKET + CABLE CAR



9:00 - 16:00



5,00 € sconto | Rabatt | discount
con | mit | with VOUCHER

All inclusive ticket:
Cable car Ruis + MMM Coronas + Lumen Museum



Plan de Coronas | Kronplatz

Un prezzo doppiamente agevolato, per visitare il Museo Lumen e il Messner Mountain Museum, pregevoli esposizioni relative alla montagna e alla vita dei popoli in alta quota, entrambi posti sulla cima del Plan de Coronas.

Per usufruire dello sconto i musei devono essere raggiunti con la cabinovia Ruis (riceverete il biglietto Combiticket alla biglietteria della cabinovia), con andata e ritorno inclusi nel prezzo. L'offerta è valida nel periodo di apertura della Ruis.

Zweimal ermäßigter Preis für den Besuch des Lumen-Museums und des Messner-Mountain-Museums, schöne Ausstellungen über die Berge und das Leben in der Höhe, die beide auf dem Gipfel des Kronplatzes liegen.

Um in den Genuss der Ermäßigung zu kommen, müssen die Museen mit der Ruis-Seilbahn erreicht werden (Sie erhalten Ihr Combiticket an der Liftstation), wobei die Hin- und Rückfahrt im Preis inbegriffen ist. Das Angebot gilt während der Öffnungszeit der Ruis.

A double reduced price to visit the Lumen Museum and the Messner Mountain Museum, fine exhibitions relating to the mountains and the life of populations living at high altitude, both located at the summit of Plan de Coronas.

In order to benefit from the discount, the museums must be reached with the Ruis cable car (you will receive your Combiticket at the cable car ticket office), with round trip included in the price. The offer is valid during the opening period of the Ruis.

www.lumenmuseum.it

www.messner-mountain-museum.it



MUSEUM LADIN CIASTEL DE TOR



Ma - Do | Di - So | Tue - Sun



San Martin, Via Tor 65



gratis con | mit | with VOUCHER

Il Museum Ladin „Ciastel de Tor“ si trova nel castello di San Martino in Badia, ed è dedicato agli abitanti delle valli dolomitiche ladine e alla loro storia e cultura. L'identità locale è basata sulla lingua ladina, un'antica combinazione di dialetti formatasi dall'unione di latino, lingue retiche e di provenienza nordica.

Nel Museo si possono scoprire le tradizioni artigiane e le usanze di questo popolo alpino, evolutosi in concomitanza con lo straordinario paesaggio naturale.

Das ladinische Museum „Ciastel de Tor“ befindet sich im Schloss von Sankt Martin in Thurn im Gadertal und ist den Bewohnern der ladinischen Dolomitenäler und ihrer Geschichte und Kultur gewidmet. Die lokale Identität basiert auf der ladinischen Sprache, einer uralten Kombination von Dialekten, die aus der Verbindung von Latein, Rätisch und Nordisch entstanden ist.

Im Museum können Sie die handwerklichen Traditionen und Bräuche dieses Alpenvolkes entdecken, die sich in Verbindung mit der außergewöhnlichen Naturlandschaft, in der sie leben, entwickelt haben.

The Museum Ladin „Ciastel de Tor“ is located in the castle of San Martino in Badia and is dedicated to the inhabitants of the Dolomite Ladin valleys and to their history and culture. The local identity is based on the Ladin language, an ancient combination of dialects formed by the union of Latin, Rhaetian and Nordic languages.

In the Museum you can discover the handicraft traditions and customs of this alpine population, which evolved in conjunction with the extraordinary natural landscape.

www.museumladin.it

gratis



MUSEUM LADIN URSUS LADINICUS



Ma - Do | Di - So | Tue - Sun



San Cassiano, Via Micurà de Rù 26



gratis con | mit | with VOUCHER

Il Museum Ladin Ursus ladinicus, dedicato all'orso preistorico delle Dolomiti, è stato inaugurato nel luglio 2011 a San Cassiano. L'esposizione, che si sviluppa su tre piani, fa conoscere al visitatore la storia e l'ambiente dell'orso delle caverne, vissuto 40.000 anni fa. Vengono mostrate ossa originali, denti e crani di una nuova specie di orso, chiamata Ursus ladinicus.

Sono esposti ossa, denti e crani originali. Una sezione a parte utilizza bellissimi fossili per illustrare le fasi più importanti della formazione delle Dolomiti.

Das Museum Ladin Ursus ladinicus wurde im Juli 2011 in St. Kassian eröffnet und ist dem prähistorischen Höhlenbären und der Geologie der Dolomiten gewidmet. Auf drei Stockwerken kann der Besucher alles über die Geschichte und den Lebensraum der vor rund 40.000 Jahren lebenden Höhlenbären erfahren.

Gezeigt werden originale Knochen, Zähne und Schädel einer neuen Höhlenbärenart, die nach dem Stamm der Ladiner „Ursus Ladinicus“ benannt wurde. Eine eigene Sektion veranschaulicht anhand wunderschöner Fossilien die wichtigsten Etappen der Entstehung der Dolomiten.

The Museum Ladin Ursus ladinicus was opened in St. Kassian in July 2011 and is dedicated to the prehistoric cave bear and the geology of the Dolomites. On three floors, visitors can learn everything about the history and habitat of the cave bears that lived around 40,000 years ago.

On display are original bones, teeth and skulls of a new species of cave bear, the Ladin Ursus ladinicus. A separate section uses beautiful fossils to illustrate the most important stages in the formation of the Dolomites.

www.museumladin.it



SITTING BULL RANCH



10,00 € sconto con VOUCHER
10,00 € Rabatt mit VOUCHER
10,00 € discount with VOUCHER



Lungiarü, Str. Frëina 64



Prenotazione obbligatora
Reservierung notwendig
Reservation required

Tel. (+39) 380 499 05 45

Escursione a cavallo

Al Sitting Bull Ranch di Lungiarü vi aspetta una divertente escursione a cavallo per principianti e avanzati. Raimondo, appassionato di cavalli, si adatterà alle vostre esigenze. Prenotate un'escursione negli splendidi dintorni del Villaggio degli alpinisti Lungiarü.

Con il nostro voucher beneficate di uno sconto di 10,00 € per partecipante (per la durata minima di un'ora) in compagnia dei famosi Haflinger. Prenotazione obbligatoria; escursioni da 2 a 4 partecipanti.

Pferdereiten

Ein vergnüglicher Reitausflug für Anfänger und Fortgeschrittene erwartet Sie auf der Sitting Bull Ranch in Lungiarü. Raimondo, ein Pferdetrainer, wird sich auf Ihre Bedürfnisse einstellen. Buchen Sie einen Ausflug in die wunderschöne Umgebung des Bergsteigerdorfes Lungiarü.

Mit unserem Gutschein profitieren Sie von € 10,00 Rabatt pro Teilnehmer (für eine Mindestdauer von einer Stunde) in Begleitung der berühmten Haflinger. Reservierung erforderlich; Ausflug für 2 bis 4 Teilnehmer.

Horse riding

An enjoyable horseback riding excursion for beginners and advanced riders awaits you at the Sitting Bull Ranch in Lungiarü. Raimondo, a horse instructor, will adapt to your needs. Book an excursion in the beautiful surroundings of the mountaineering village Lungiarü.

With our voucher you benefit from € 10,00 discount for participant (for a minimum duration of one hour) in the company of the famous Haflinger. Reservation required; excursion for 2 to 4 participants.

-20,00 €



BIKE RENTAL

20,00 € di sconto sul noleggio di un' e-bike (minimo un giorno) con VOUCHER



20,00 € Rabatt auf den E-Bike Verleih (mindestens ein Tag) mit VOUCHER

20,00 € discount for the e-bike rental (minimum one day) with VOUCHER



LA MOBILITÀ San Vigilio, Str. Catarina Lanz 14
www.lamobilita.it

MIARA San Vigilio, Str. Plan de Coronas 76
www.skiareamiara.it

Tutto ciò che il cuore di un vero ciclista desidera per fantastici tour nelle Dolomiti!

Con noi, andate sul sicuro. Per essere sempre ben equipaggiati, i nostri noleggi di biciclette „La Mobilité“ e „Miara“ forniscono l'attrezzatura più moderna per escursioni in montagna su due ruote, da quelle più facili a quelle più difficili. Il nostro personale qualificato adatta perfettamente il mezzo a capacità ed esigenze individuali nonché a altezza e stile di guida. Lo sconto si applica alle biciclette elettriche noleggiate per almeno un giorno intero.

Alles, was das Bikerherz begehrt, für Touren durch die Dolomiten!

Mit uns gehen Sie auf Nummer Sicher. Damit Sie immer top ausgerüstet sind, stellen unsere Bikeverleihe „La Mobilité“ und „Miara“ die moderste Ausrüstung für leichte bis hin zu schweren Bergtouren auf zwei Rädern zusammen. Für jedes Level und jeden Anspruch, von unserem geschulten Personal perfekt auf Ihre Größe und Ihren Fahrstil eingestellt. Der Rabatt gilt für E-Bikes die mindestens für einen ganzen Tag ausgeliehen werden.

Everything you could possibly desire for tours through the Dolomites!

With us, you cannot go wrong. To ensure that you are always well equipped, our bike rentals „La Mobilité“ and „Miara“ provide the most modern equipment for easy to difficult mountain tours on two wheels. For every level and every demand, our trained staff perfectly adjusts equipment to your height and riding style. The discount applies to e-bikes that are rented for at least a whole day.

LA MOBILITÉ www.lamobilite.it

MIARA www.skiareamiara.it



KRONFLY TANDEM



20,00 €/volo sconto con VOUCHER
20,00 €/Flug Rabatt mit VOUCHER
20,00 €/flight discount with VOUCHER



Riscone/Reischach
Plan de Corones/Kronplatz



Prenotazione | Reservierung | reservation



Martin: Tel. (+39) 340 006 93 99
Kevin: (+39) 346 228 79 58
Lukas: Tel. (+39) 340 970 1960

Decollate con i nostri piloti tandem della regione per un volo indimenticabile intorno al Plan de Coronas in Alto Adige.

Godetevi la pace e la libertà mozzafiato di questa esperienza di volo. Puntiamo su una qualità molto elevata e ci prendiamo molto tempo per rendere il vostro volo in tandem un'esperienza unica e individuale. Tutto ciò che serve è la disponibilità di correre 10-15 passi al decollo e l'atterraggio.

Starten Sie mit unseren Tandempiloten aus der Region zu einem unvergesslichen Flug hoch rund um den Kronplatz. Genießen Sie dabei die Ruhe und atemberaubende Freiheit die dieses Fluggefühl mit sich bringt.

Wir setzen auf eine sehr hohe Qualität und nehmen uns viel Zeit um aus Ihrem Tandemflug ein einzigartiges und individuelles Erlebnis zu machen. Einzige Voraussetzung fürs Fliegen ist, beim Start sowie Landung 10-15 Schritte mitzulaufen.

Take off with our tandem pilots from the region for an unforgettable flight high around the Kronplatz. Enjoy the peace and breathtaking freedom that this flight experience brings.

We focus on very high quality and take a lot of time to make your tandem flight a unique and individual experience.

The only requirement for flying is to walk 10-15 steps during take-off and landing.

www.kronfly.it

**Kronfly**
TANDEM



SWIMMING POOL CRON 4



Ingresso gratis per l'area piscine;
Freier Eintritt für den Poolbereich;
Free admission for the pool area;



Cron 4, Riscone/Reischach
Str. Im Gelände 26



Nessuna prenotazione richiesta | keine Reser-
vierung erforderlich | No reservation required

Per chi vuole trascorrere una giornata attiva di divertimento, ma anche relax, fermata obbligata alla piscina Cron4 a Rischone. Con 6 vasche di diversa profondità e lunghezza, è garantita una permanenza ideale sia a famiglie con bambini che a nuotatori esigenti. E con la piscina riscaldata all'aperto, con vista sul Plan De Corones, e un scivolo d'acqua lungo 75 metri, c'è il rischio che non vorrete più uscire! L'offerta prevede l'ingresso gratuito per l'area piscine.

Wer einen aktiven Tag mit Spaß, aber auch Entspannung verbringen möchte, sollte unbedingt einen Abstecher in das Hallenbad Cron4-Bad in Reischach machen. Mit 6 Becken unterschiedlicher Tiefe und Länge ist sowohl für Familien mit Kindern als auch für anspruchsvolle Schwimmer ein idealer Aufenthalt garantiert. Und mit dem beheizten Außenpool mit Blick auf den Kronplatz und einer 75 Meter langen Wasserrutsche besteht die Gefahr, dass Sie gar nicht mehr weg wollen! Das Angebot beinhaltet freien Eintritt in den Poolbereich.

For those who want to spend an active day of fun, but also relaxation, a stop at the Cron4 pool in Reischach is a must. With 6 pools of different depths and lengths, families with children as well as demanding swimmers are guaranteed an ideal stay. And with the heated outdoor pool, with a view of the Plan De Corones, and a 75-metre long water slide, there is the risk that you will never want to leave! The offer includes free admission to the pool area.



-17,00€
sauna

SAUNA CRON 4



17,00 € di sconto per l'area sauna
17,00 € Ermäßigung für den Saunabereich
17.00 € discount for the sauna area day ticket



Cron 4, Riscone/Reischach
Str. Im Gelände 26



Nessuna prenotazione richiesta | keine Reser-
vierung erforderlich | No reservation required

Dopo una giornata trascorsa immersi nella natura, tra i paesaggi delle Dolomiti, concedetevi un po' di meritato riposo e relax. Una sauna è perfetta per rilassarsi ed eliminare le tossine accumulate. Lo stabilimento Cron4 ha un'area al chiuso e all'aperto, ed offre consulenza professionale sulla corretta fruizione della sauna. Con saune finlandesi, bagni turchi, percorsi Kneipp e vasche di acqua fredda, siete sicuri di trovare la sauna che fa per voi!

L'offerta prevede lo sconto di 17€ sul biglietto giornaliero per l'area sauna, dove è incluso anche l'ingresso all'area piscine.

Gönnen Sie sich nach einem Tag in der Natur, inmitten der Landschaften der Dolomiten, die wohlverdiente Ruhe und Entspannung. Eine Sauna ist ideal, um sich zu entspannen und angesammelte Giftstoffe auszuschleiden. Das Cron4 verfügt über einen Innen- und einen Außenbereich und bietet professionelle Beratung zur richtigen Nutzung der Sauna. Mit finnischen Saunen, Dampfbädern, Kneipp-Pfaden und Kaltwasserbecken finden Sie sicher die richtige Sauna für sich!

Das Angebot umfasst eine Ermäßigung von 17 € auf die Tageskarte für den Saunabereich und freien Eintritt in den Poolbereich.

After a day spent immersed in nature, amidst the landscapes of the Dolomites, treat yourself to some well-deserved rest and relaxation. A sauna is perfect for relaxing and eliminating accumulated toxins. The Cron4 establishment has an indoor and outdoor area, and offers professional advice on proper sauna use. With Finnish saunas, steam baths, Kneipp paths and cold-water pools, you are sure to find the sauna that is right for you!

The offer includes a 17€ discount on the day ticket for the sauna area and free admission to the pool area.

www.cron4.it

gratis



BIKE SCHOOL SAN VIGILIO



Martedì | Dienstag | Tuesday



10:30 - 13:30



gratis con | mit | with PROMOCODE



San Vigilio Tourist Office, Via Plan de Coronas 38



300 m



www.sanvigilio.com + Tourist Offices

Jun con la roda – Escursione facile

Salite in sella con i maestri della Bike School per un'escursione facile sui versanti che circondano San Vigilio, da dove potrete godere degli straordinari panorami autunnali, accesi dei colori sgargianti del foliage. Il percorso vi porterà su strade meno frequentate, dove scoprirete antiche case e masi storici, costruiti secondo lo stile tradizionale ladino. Per godere al meglio dell'esperienza, e renderla accessibile a tutti si richiede di utilizzare una bici elettrica. La bicicletta e il casco non sono inclusi.

Jun con la roda – Einfacher Ausflug

Schwingen Sie sich mit den Guides der Bike School in den Sattel und machen Sie einen leichten Ausflug auf die Wege rund um San Vigilio, wo Sie die außergewöhnliche Herbstlandschaft mit ihren bunten Farben genießen können. Die Route führt Sie über wenig befahrene Straßen, auf denen Sie alte Häuser und historische Bauernhöfe entdecken können, die im traditionellen ladinischen Stil gebaut sind. Um das Erlebnis in vollen Zügen genießen zu können und um es für alle zugänglich zu machen, bitten wir Sie, ein Elektrofahrrad zu benutzen. Fahrrad und Helm sind nicht inbegriffen.

Jun con la roda – Easy excursion

Get in the saddle with the instructors of the Bike School for an easy excursion on the slopes surrounding San Vigilio, from where you can enjoy the extraordinary autumn views, brightly colored by the foliage. The route will take you along less-frequented roads, where you will discover old houses and historic farms, built in the traditional Ladin style. To enjoy the experience at its best, and to make it accessible to everyone, we ask you to use an electric bike. Bike and helmet are not included.

gratis



Christoph



Martedì | Dienstag | Tuesday



8:45 - 16:00



gratis con | mit | with PROMOCODE



Lungiarù, Piazza della chiesa | Kirchplatz | Church Square



760 m



www.sanvigilio.com + Tourist Offices

Le chit dla natöra – Prati di Medalges

Questa escursione ci porta alla scoperta del Parco Naturale Puez-Odle parte del Patrimonio Mondiale UNESCO nelle Dolomiti. Cammineremo affiancati dal maestoso Gruppo del Puez, ai piedi delle Cima Dodici, Capuziner e Piz Duleda.

Arrivati al fondovalle Fontanacia, potremo scoprire cosa vuol dire essere circondati dalla quiete magica dei monti pallidi. Ritourneremo per i prati di Medalges, conosciuti per la loro variopinta flora.

Le chit dla natöra – Medalgeswisen

Diese Wanderung führt uns zur Entdeckung des Naturparks Puez-Geisler, der zum Dolomiten UNESCO Weltnaturerbe gehört. Wir wandern parallel zur majestätischen Puez-Gruppe, am Fuße der Gipfel Zwölferkofel, Capuziner und Piz Duleda. Am Talende Fontanacia angekommen, werden Sie verstehen was es bedeutet, von der magischen Stille der bleichen Berge umgeben zu sein.

Für den Rückweg werden wir durch die Medalgeswisen wandern, die für ihre farbenfrohe Flora bekannt sind.

Le chit dla natöra – Meadows of Medalges

This hike takes us to the Nature Park Puez-Odle, part of the Dolomites UNESCO World Heritage. We will walk alongside the majestic Puez Group, at the bottom of its peaks Cima Dodici, Capuziner and Piz Duleda.

Reaching Fontanacia at the end of the valley, we will be surrounded by the magical silence of the pale mountains. We will return via the Medalges meadows, known for their colourful flora.

Wildlife Watching

gratis



David



Mercoledì | Mittwoch | Wednesday



9:00 - 16:00



gratis con | mit | with PROMOCODE



Pederù, Via Val dai Tamersc 16



900 m



www.sanvigilio.com + Tourist Offices

Tiers de munt – Animali selvatici in alta quota

L'escursione guidata ci consente di scoprire come gli animali del Parco Naturale si sono adattati ad un ecosistema difficile come quello dell'alta montagna, sviluppando precise strategie di sopravvivenza, anche in vista dei futuri cambiamenti climatici.

Raggiunto il cuore del Parco, Patrimonio Mondiale UNESCO, delle ottiche speciali della Swarovski Optik permetteranno di avvicinarsi come mai prima alla rara fauna che abita queste vette, senza disturbare gli animali.

Tiers de munt – Wildtiere im Hochgebirge

Auf dieser geführten Wanderung im UNESCO Weltnaturerbe erfahren Sie, wie sich die Tiere des Naturparks an das schwierige Ökosystem des Hochgebirges angepasst und präzise Überlebensstrategien entwickelt haben, auch im Hinblick auf zukünftige Klimaveränderungen.

Spezielle Ferngläser von Swarovski Optik ermöglichen es Ihnen, näher als je zuvor an die seltene Fauna heranzukommen, die diese Gipfel bewohnt, und zwar ohne die Tiere zu stören.

Tiers de munt – Animals on top of the Dolomites

On this guided hike you will discover how the animals of the Nature Park have adapted to the difficult ecosystem of the high mountains, developing precise survival strategies, also in view of future climate changes.

Once you have reached the heart of the Natural Park, a UNESCO World Heritage site, special optics from Swarovski Optik will allow you to get closer than ever before to the rare fauna that inhabits these peaks, without disturbing the animals.



**SWAROVSKI
OPTIK**

only
10,00 €



TWO WAY BUS LAGO DI BRAIES



Giovedì | Donnerstag | Thursday



13:30 - 17:30



10,00€ con | mit | with PROMOCODE



San Vigilio Tourist Office,
Str. Plan de Corones 38/1



Prenotazione obbligatoria | Reservierung
notwendig | reservation required

Anche il Parco Naturale Fanes-Sennes-Braies ha un cuore, che si chiama Lago di Braies. Il Lago di Braies si trova in una conca rocciosa incontaminata ed è sovrastato dalla maestosa Croda del Becco, considerata il lago più bello delle Dolomiti. Per vederlo tutto, è sufficiente una passeggiata di un'ora e mezza sul facile sentiero circolare.

Per la nostra offerta autunnale, vi offriamo l'opportunità di prenotare un posto sull'autobus che vi porterà direttamente al Lago di Braies. Qui avrete la possibilità di fare escursioni e passeggiate in autonomia per qualche ora prima di tornare a San Vigilio.

Der Naturpark Fanes-Sennes-Prags hat auch ein Herz, und das heißt Pragser Wildsee. Der Pragser Wildsee liegt in einem unberührten Felsbecken und wird von der majestätischen Seekofel überragt, die als schönster See der Dolomiten gilt. Um alles zu sehen, reicht ein Spaziergang von anderthalb Stunden auf dem leicht begehbaren Rundweg.

Für unser Herbst-Special bieten wir Ihnen die Möglichkeit, einen Platz im Bus zu buchen, der Sie direkt zum Pragser Wildsee bringt. Hier haben Sie die Möglichkeit, ein paar Stunden auf eigene Faust zu wandern und zu schlendern, bevor Sie nach San Vigilio zurückkehren.

The Fanes-Sennes-Braies Nature Park also has a heart, and that is called Braies Lake. The Braies Lake lies in an untouched rock basin and is overlooked by the majestic Croda del Becco, which is considered the most beautiful lake in the Dolomites. To see it all, a walk of one and a half hours on the easy circular path is enough.

For our autumn special, we offer you the opportunity to book a seat on the bus that will take you directly to Braies Lake. Here you have the opportunity to hike and stroll on your own for a few hours before returning to San Vigilio.



Stargazing

gratis



Julian - Enrico



Giovedì | Donnerstag | Thursday



21:00 - 22:00



gratis con | mit | with PROMOCODE



Pederù, Via Val dai Tamerisc 16



www.sanvigilio.com + Tourist Offices

Ciarun les stères – Osservazione delle stelle nel Parco Naturale

Il cielo notturno affascina l'uomo sin dall'antichità. Con occhio esperto si possono scoprire molte cose su stelle, pianeti e costellazioni.

Julian, un appassionato di astronomia, ci accompagnerà durante questa visita notturna guidata nelle Dolomiti, Patrimonio Mondiale UNESCO, approfittando dell'oscurità totale, per ammirare le bellezze dell'universo. Avrete modo di essere sorpresi da una quantità di stelle visibile soltanto lontano dalle luci della città.

Ciarun les stères – Sternebeobachtung im Naturpark

Der Nachthimmel fasziniert die Menschen seit der Antike. Mit fachkundigem Auge kann man vieles über Sterne, Planeten und Sternbilder entdecken.

Julian, ein Liebhaber der Astronomie, nimmt uns bei dieser Sternebeobachtung im Dolomiten UNESCO Weltnaturerbe mit, um die totale Dunkelheit auszunutzen und die Schönheit des Universums zu bewundern. Sie werden überrascht sein, wie viele Sterne nur abseits der Lichter der Stadt zu sehen sind.

Ciarun les stères – Stargazing in the Nature Park

The night sky has fascinated humans since ancient times. With an expert eye you can discover many things about stars, planets and constellations.

Julian, an astronomy enthusiast, takes us with him inside the Dolomites, a UNESCO World Heritage sites. During this amazing night observation we take advantage of the total darkness in order to admire the beauty of the universe. You will be surprised by the amount of stars that are only visible away from city lights.

gratis



BIKE SCHOOL SAN VIGILIO



Venerdì | Freitag | Friday



9:30 - 15:30



gratis con | mit | with PROMOCODE



San Vigilio Tourist Office, Via Plan de Coronas 38



min. 1000 m



www.sanvigilio.com + Tourist Offices

Jun con la roda

Escursione nel Parco Naturale

Accompagnati dai maestri della Bike School, entrate nel cuore del Parco Naturale Fanes-Sennes-Braies, Patrimonio Mondiale UNESCO, e fatevi rapire dallo spettacolo offerto dalle foreste e montagne delle Dolomiti. Ma non sarà solo lo sguardo ad essere soddisfatto: vi trovate nel paradiso della mountain bike e potrete divertirvi al massimo. Attenzione: il percorso prevede un minimo di 1000m di dislivello. L'escursione è pensata per mountainbike, gli e-biker possono partecipare, ma devono adattarsi alla velocità delle mountain bike. La bicicletta e il casco non sono inclusi.

Jun con la roda

Ausflug im Naturpark

Begleitet von den Guides der Bike School fahren Sie in das Herz des Naturparks Fanes-Sennes-Prags, UNESCO Weltnaturerbe, und lassen sich von dem Schauspiel, das die Wälder und Berge der Dolomiten bieten, verzaubern. Aber nicht nur Ihre Augen werden zufrieden sein: Sie befinden sich im MTB-Paradies und können sich austoben. Bitte beachten Sie: Die Route hat einen Mindesthöhenunterschied von 1000 m. Der Ausflug ist für Mountainbikes gedacht; E-Biker können gerne teilnehmen, müssen sich aber an das Fahrtempo der Mountainbiker anpassen. Fahrrad und Helm sind nicht inbegriffen.

Jun con la roda

Excursion in the Nature Park

Accompanied by the instructors of the Bike School, enter the heart of the Fanes-Sennes-Braies Nature Park, a UNESCO World Heritage site, and be enraptured by the spectacle offered by the forests and mountains of the Dolomites. But it's not only your eyes that will be satisfied: you are in a true MTB paradise and can fully enjoy your ride. Please note: the route has a minimum altitude difference of 1000 m. The excursion is planned for mountain bikes, e-bikers are welcome to participate, but must adapt to the mountain bikers' speed. Bike and helmet are not included.



gratis

HOLIDAYPASS CARD



Orari | Fahrpläne | Timetable

www.suedtirolmobil.com

La carta mobilità HolidayPass consente di muoversi con i mezzi pubblici in tutto l'Alto Adige, treni regionali compresi, e viene data gratuitamente come parte del pacchetto turistico autunnale.

Sfruttate questa opportunità per circolare in modo economico e sostenibile, evitando code e i fastidi del trovare parcheggio per l'auto. Gli hotspot del territorio sono comodamente raggiungibili, dalla mattina presto fino a tarda sera.

Die HolidayPass-Mobilitätskarte ermöglicht die Nutzung der öffentlichen Verkehrsmittel in ganz Südtirol, einschließlich der regionalen Züge, und wird im Rahmen des Herbstpaketes kostenlos zur Verfügung gestellt.

Nutzen Sie diese Gelegenheit, um sich kostengünstig und nachhaltig fortzubewegen und vermeiden Sie Warteschlangen und die lästige Suche nach einem Parkplatz für Ihr Auto. Die Hotspots in der Gegend sind leicht zugänglich, von früh morgens bis spät abends.

The HolidayPass mobility card allows you to travel by public transport throughout South Tyrol, including regional trains, and is given free of charge as part of the autumn tourism package.

Take advantage of this opportunity to move in an economic and sustainable way, avoiding queues and the hassle of parking your car. The hotspots in the area are easily accessible, from early morning until late evening.

Your online Tourist Office:
www.sanvigilio.info



Follow us

@sanvigilio #sanvigiliodolomites



Tourist Office San Vigilio & San Martin
Str. Plan de Corones 38/1
I - 39030 San Vigilio di Marebbe (BZ)

(+39) 0474 501037
info@sanvigilio.com
www.sanvigilio.com